

JÖVŐ

Tára postaképléte in númeron
concl. apr. Rz. 50072/342

1947 szeptember 24 SZERDA
III. évfolyam, 785 szám
Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JOZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regina Maria M.
Telefon: 20-76

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A szerepek nem változtak

Visinszkij szovjet helyettes külügy miniszter nyíltan szólott az Egyesült Nemzetek tagállamához és az egész világ minden békét sóvár-
gó népéhez. A hatmögötti, titkos diplomácia eselszövésével szemben világos, határozott szavakkal szállt ki a háborús uszítás, a békebon-
tás mind väkmeröbbe való kísérletel-
vel. Hangot adott annak a közöndat-
nak, amely ejevözen el a világ köz-
véleményélen s amely felháboro-
dotan fogadja a háborús uszítás, a
kardosörítés mindennaposá vált
megnyilvánulásait.

A szerepek nem változtak. A sze-
replök is csupán annyiban, hogy
most már a másik oldalán azok lép-
tek színpadra akik eddig helyette-
sítették megukat. Gondoljunk csak
Franco spanyol polgárháborújára s
vessük össze annak jelentőségét a
mai görögországi eseményekkel.
Ugyanaz a cél, ugyanaz az eszköz,
ugyanaz a szerep. Mindösze a hit-
lerista és fasizta csapatok helyett
brit katonaság, USA-szaktörök „ját-
szanak”, de a pénz, amely a vállal-
kozást mozgatja ugyanaz... A világ-
hatalmasságra törő monopolkapita-
lizmus pénze...

Spanyolország testvérháborúját a
második világháború főpróbájának
szánták és rendezték azok, akik szá-
mára a háború csak aranyat, szívs
hasznot tohzóó jóletet jelent. Nem
kétséges, hogy a görögországi test-
vérharc célja ugyanaz. A nemzet-
közi reakció új vñharsarkokat keres,
ahová befészkelöve, világga enged-
hetl a gyölölet, gyilkosság szörnyé-
nőbb orkánját.

De a szerepek väkben nem vä-
ltoztak. Ezt a háborút ugyanazokkal
a tömegekkel kellene „bonyolítani”,
amelyek vérrrel, könnyel, szenvedés-
sel, emberélettel fizették a tanulsá-
got — számukra egyetlen házsiát
a háborúnak. Ezek a tömegek nagy-
mértékben öntudatosítottak. A há-
borúcsinálás eszköze is brutál, ahhá-
lettek, a tömegek szemé is éteöbbé
vált. Visinszkij szava olyan jelensé-
geket foglalt szavakba, amelyeket a
világ millió és millió dolgozója lát,
tapasztal és tudósított már. A szere-
pek nem változtak, de megváltozott
a történelmi „színmű”, amelynek vé-
re, tragédiává való átrendezésén tí-
tökben nem mesterkedhetnek többé
a leleplezett bajcsinálók!

A Román Kommunista Párt javaslatára

Korszakalkotó újításokat hoz a román jogszolgáltatásban az igazságügyi reform

Az igazságszolgáltatás minden fokán népbírák

BUKAREST. A Demokrata Pár-
tok Blokkjának politikai tanácsa
Groza Péter dr. miniszterelnök el-
nökletével ülést tartott, amelyen
egyhangúlag jóváhagyta a román
igazságszolgáltatás reformjáról szó-
ló javaslatot, amit a Román Kom-
munista Párt nevében Lucretia Pa-
trascanu igazságügyminiszter terjész-
tet elő.

A javaslatot a DPB politikai ta-
nácsa egyhangúlag jóváhagyta.

A Román Kommunista Párt által
előterjesztett javaslat korszakalkotó
a román igazságszolgáltatás történe-
tében, amennyiben annak demokratiz-
m és haladó szellemben való átserve-
zését készíti elő, egyben pedig az
igazságszolgáltatás lényeges egyze-
rűsítését jelenti.

Rendkívül fontos újítása a ja-
vaslatnak az ügynevezett ve-
gyes bíraskodás bevezetése bü-
nyügyek esetében, beleértve az így
minősülő szabotázs-eseteket is.

A vegyes bíraskodás értelmében
a hivatásos bíró mellett a tanács-
ban a népbírák is helyet foglalnak.

A javaslat szerint az eddig falva-
kon működött ügynevezett béke-
bírók megszűnnek és hatáskö-
rüket a járásbírók veszik át.
Egyben

a járásbírók hatáskörébe
utálnak számos olyan pert is,
amelyek eddig a törvényszékek
hatáskörébe tartoztak.

Ezzel megkímélik a vidéki lakossá-
got a városba utazás költségeitől.
Bevezeti a javaslat

a mozgó falusi bíróságok rend-
szerét is.

Az ilyen bíróságnak székhelyén ki-
vül még tárgyalási helyet is lesz-
nek.

Lényeges újításokat hoz a reform
az ügyész kar szervezésében is.

A vádhatóság testületében a jö-
vöben a nép képviselői is helyet

foglalnak, amennyiben az ügyész-
ség mellett ügyész tanács léte-
sül, a nép képviselőinek bevoná-
sával.

Ilyen tanács működik a törvény-
széktől kezdve a Semmitöszélig.
Ezentúl bármilyen természetű per-
ben az ügyésznek felszólalási joga
lesz.

Egyébként a vádhatóságokhoz
beosztott bírák a jövőben egész
kírói működésük alatt csak is
ügyész tisztet tölthetnek be és
előmenetelük is a különböző fó-
rumoknál betöltött ügyész tiszt
ellátásával történik.

A népbírák kinevezése egy évre
történik az igazságszolgáltatásban
történi működésük ideje alatt mun-
kájuk kötelesek számukra fizeté-
süket kiutalni. Egy-egy népbíró mű-
ködése három hónapig terjed.

A javaslat nyilvános megvitatás
tárgyává teszik.

Jóváhagyta a minisztertanács az új házbérekéről intézkedő rendelkezéseket

BUKAREST. A miniszertanács jóvá-
hagyta Lucretia Patrascanu igazságügy-
miniszter javaslatát a lakberek új lejbe tör-
ténő megállapításáról. A miniszertanács
jegyzőkönyve szerint a lakbéréket az 1947
aug. 15 és 1948 április 23 közötti idő-

szakban a következő módon kell fizetni új
lejjel:

1. Az érvényben lévő lakbér-törvény
hatodik szakasza értelmében az 1940 októ-
ber 20 előtt megkötött házbérszerződések
nél az alkalmazottak, köztisztviselők, stb.

esetében, akik a törvény a) pontja szerint
minősülnek, az átszámítás kulcsa 28 régi
lej egyenlő 1 új lejjel.

A b) pont szerint minősülő bérletkneél
az átszámítási kulcs: 50 régi lej egyenlő
1 stabilizált lejjel, míg a c) pont intézke-
dése szerint bérleményekneél az átszámí-
tási arány 75:1.

2. Abban az esetben, amikor a házbér-
szerződést 1940 október 26 után kötötték,
az 1938 április 25—1938 október 26 kö-
zötti időszakban érvényben volt törvényes
házbért kell fizetni. Itt a következőképpen
intézkedik a miniszertanács a jegyző-
könyv:

A házbértörvény hatodik szakaszának
a) pontjában felsorolt bérletk ennek az
összegnek 55 százalékkal kisebbített össze-
gét, a c) pontban felsorolt bérletk pedig
a vonatkozó összegnek 100 százalékkal
nagyobbított összegét fizetik.

Ezek az elvek vonatkoznak a törvény 7.
pontjában felsorolt bérletkre is. A heted-
dik szakasz a) pontjához tartozó bérletk
az 1938 április 25—1938 október 26 kö-
zötti időpontban fizetett házbéruk 50 szá-
zalékkal csökkentett összegét fizetik, még
a c) és d) pontokban felsorolt bérletk 100
százalékkal, az e) pontban felsorolt bér-
letk pedig 200 százalékkal többet fizetnek,
mint az erre az időpontra megállapított
törvényes házbéruk volt.

Mára várják az új magyar kormány megalakulását

BUDAPEST. A „France Presse” jelenti.
A magyar kormány megalakulását mára
várják és összejövetele előreláthatóan a kö-
vetkező lesz: A kormány 15 miniszterből
áll, ezek közül 5 kommunista — köztöl-
tük a belügyminiszter és egy miniszter.

elnökhelyettes, — négy szociáldemokrata
— köztőlük egy miniszterhelyettes,
— négy kizsazda — köztőlük a miniszter-
elnök, — két nemzeti parasztpárti kö-
zöttük a hadügyminiszter.

Visinszkij bátor kiállása leleplezte a háborús uszítókat

MOSZKVA. A szovjet rádió hír-
meggyarzója Visinszkij helyettes
külügyminiszter beszédével kaposo-
lthban többek között megállapítja,
hogy az

bátor kiállás volt a békészerető
nemzetek, a béke fenntartása
mellett és kíméletlenül leleplezte
a háborús uszítókat.

Marshall USA külügyminiszter tá-
madásának célpontjává a Biztonsági

Tanácsot választotta, mert ez az
Egyesült Államok expanziós politi-
kájának útjában áll. Ezután a hír-
magyarozó a vétőjog kérdésével
kapcsolatosan rámutat, hogy

San Franciscóban az USA köp-
viselői is aláírták az alapok-
mányt, amely a vétőjog haszná-
latáról is felreérthetetlenül intéz-
kedik.

A hírmagyarázó hangsúlyozta, hogy

Visinszkij szovjet helyettes külügy-
miniszter bátor és megcáfolhatatlan
bizonyítékokkal alátámasztott beszé-
de világszerte méltán keltett fel-
tűnést.

NEWYORK. Az UNO közgyűlé-
sén Mac Neill brit államminiszter az
angol küldöttség nevében támogatja
Marshall tábornok USA külügyi-
miniszter javaslatát a „biztonsági bi-
zottság” létesítésére vonatkozóan.

M.N.Sz. hírek

Az MNSz városi Ifjúsági bizottsága szerdán, 24-én délután 6 óra körül tartja meg a 6 hónapos munkaterv ünnepélyes megnyitását műsoros előadás keretében. Erre az ünnepélyes akcióra mindenkit szeretettel meghív az Ifjúsági Bizottság. Belépés díjtalan.

A szociális bizottság szeptember 25-én csütörtökön délután 5 órakor fontos tárgysorozattal ülést tart a városi székházban.

Az MNSz II. ker. tagozata női csoportjának új vezetősége szerepet felkérte a kerülethez tartozó nőtestvéreket, hogy szeptember 25-én, csütörtökön délután 5 órakor a Iosif Vulcan és Ciclo Pop uca sarkán lévő megyei székházban tartandó gyűlésen nagyfontosságú kérdések megbeszélésére véget feltétlenül jelenjenek meg.

M. N. Sz. Összvezetőségi ülés

ma délután 5 órakor a városi székházban, Crișan—Karolina uca 5 szám.

A színházi iroda közleménye

Az aradi színház kedden és szerdán, 23-án és 24-én este 7 órakor román nyelvű előadást tart. Platon Krucet, Al. Corneliuc nagysikerű színdarabja kerül színpadra. Rendező Volbea Zaharja.

A GUL BABA nagyoperett csütörtökre hirdett bemutatója késedelmet szenved. Osváth karnagy betegségére miatt. Helyette a színház, a már két előadásban színpadra hozott PAPIKÁSCSIRKE című jazzoperettet tűzte műsorra. Ebben a darabban mutatkozik be Kőszegi Dusa az új szubretprímadonna. A PAPIKÁSCSIRKE előadása csütörtökön, pénteken, szombaton este fél 8 órakor vasárnap 5 és fél 8 órakor kezdődnek.

Vasárnap délelőtti munkaelőadásban rendkívül kedvezményes helyárakkal a Remény kerül színpadra, a bemutató szereposztásában.

Elegáns csak az a férfi lehet, aki fehérneműjét dr. Kalkóné, Gérecz Zitta szalonjában készítteti. Arad P. Luther 2.

MEGNYILIK!

Az aradi MNSz-ifjúság műkedvelő versenye

Az MNSz ifjúsága kerületek közötti műkedvelő versenyt kezdeményezett, amelynek keretében, az elmúlt vasárnap délelőtti a III és I kerületek ifjúsága mutatotta be a bíráló bizottság előtt lelkes munkájának eredményeit. Ugyanezt a műkedvelő előadást vasárnap délután mindkét kerület közönsége előtt mutatta be.

Az MNSz ifjúsága most is, mint számtalan esetben, megmutatta azt, hogy a leghatározottabban dolgozni, tanulni és tanítani akar. Bár a műkedvelő-együttműködés majdnem minden tagja a munkapad mellől lépett a közönség elé, a lelkes fiatalok megmutatták, hogy kitartó munká-

val, erős akaráttal és förhéletlen hittel eredményesen lehet dolgozni.

A bíráló bizottság munkája, hogy a kerületek valóban dicséretre méltó munkáját elbírálja, de annyi a „versenyen kívül” is megállapítható: a bírálóbizottságnak nehéz lesz döntenie, hogy melyik kerületet tüntesse ki a legjobb műkedvelő együttes címmel. Mert az eddigi előadások bebizonyították, hogy valószínűleg kerület ifjúsága a fölük várható legjobbat nyújtja és egész bizonyos: az ezután következő kerületek előadásainak színvonala sem marad mögötte az eddigi teljesítménynek.

A fizetési listák elkészítésének új rendje

Megírta a Jövő, hogy rendelkezés készült az alkalmazotti fizetési listák elkészítésének új előírásáról. A fizetési listákat a következő alakúságok alapján kell elkészíteni: 1. Teljes név, 2. Munkában eltöltött idő, 3. Fizetés (két rovatból: a) műkődési osztály és b) fizetési osztály), 4. Teljesített munkaidő (régi rovatból: a) rendszeres munkaidő, b) túlórák, c) napok, d) akord-órák, 5. Mulasztott órák, 6. A fizetés rendszeres munkaidő és túlóra után folyósított javadalmazásra felbontva, 7. Mellékletek.

A fenti rovatok szerinti bruttó fizetésből levonásba hozandók a következők: Társadalombiztosítás, Nyugdíj, Személyi hitványítás. A hivatalosan közölt, progresszív fizetési adó. Öt százalékos egységes kvóta. A szolgáltatások utáni bélyegdí-

tek, Nyugta-illeték. Mindazon levonások után mutatkozó fizetés összege a nettó fizetés. A nettó fizetés rovatán kívül három rovatban kell feltüntetni a szakszervezeti járulékat, a különböző egyéb levonásokat és végül a megjegyzések számára kell rovatot hagyni. Végül külön kimutatás készítenendő az összes alkalmazotti csoportokról. Az ügyviteli személyzetet így kell csoportosítani: főosztályosok (1 és 2 osztály), középfokú tisztviselők (3—7 osztály) és alsófokú tisztviselők (8—12 osztály). A műszaki személyzetnél ugyanez a csoportosítás, a munkásoknál pedig külön képesített munkások (7—10 osztály), külön a 11 osztályhoz tartozók és külön a nemkésesített munkások (12 osztály), végül ugyancsak teljesen külön kell felsorolni a tanácsokat.

Leszállították az egyetemi díjakat

A Demokrata Diákcsoport kezdeményezésének eredményeképpen, a közoktatásügyi minisztérium elrendelte az összes egyetemi illetékek csökkentését, az alábbiak szerint: A látogatási, laboratórium-, könyvtárhaszndíj stb. díjak ebben az 1938 évi összegük szerint. A vizsgadíjat minden tárgynál 60 lejre szállították le. Az októberi vizsgaszakra történő beiratkozásnál a hall-

gatók előlegként az 1938 évi látogatási díj 20 százalékát fizetik. Az egyéb illetékeket új-lej összegre számítják át.

ARO 3, 5, 7, 15 és 9-kor a kertben
Ma: VIVIANE ROMANCE
Bűnös szerelem
Magyar feliratokkal
Csak felnőtteknek!

SAVOY-mozgó 3, 5, 7, 9. Matiné vasárnap 11.30-kor
Vivian Romance a „Szent Láng” magyar feliratokkal.

URANIA Előadások 3, 5, 7 és 9 Ma utoljára!
NEVADA LÁNGOKBAN
Holnapotól! Minden idők leghatalmasabb hangos filmalkotása:
A SEJK FIA, RUDOLPH VALENTINO
BANKY VILMA

Ulleni Sport

A Nemzeti Bajnokság vasárnapi műsora

A hatodik bajnoki forduló műsora a következő: Clouanul—ITA, ASA—FC Ploesti, Unirea Tricolor—Dermagant, Dermata—Karus, Vasas—CFR Bukarest, CFR Temesvár—Univerzitatea, Szabadság—UDR, Jiul—Juvventus. A mérkőzéseket az elsőnek feltüntetett csapatok pályáján játsszák.

Lippai propagandamérkőzésen is győzött az ITA

ITA-Solmil Lippa 6:2 (5:2)

Az ITA válogatottja nélkül felálló csapata lippai hírvető mérkőzésen is győzött. A hiányzó válogatott játékosokat az Indagfara labdarúgó helyettesítették. Az ITA végül csapatát szép játék után Bonyhád (4), Meroea és Balázs góljaival győzött. A lippai csapat gólszerzői Szabó és Dimaucs osztozkodtak. Reinhardt kitűnően vezette a mérkőzést.

Kinevezték Anglia bukaresti követét

BUKAREST. Minály király tegnap búcsúbánketet adott a Szövetséges Ellenőrző Bizottság tiszteletére. Holman angol politikai képviselőt a felosztott ellenőrzőbizottság tagját, bukaresti angol követé neveztek ki.

A munkakönyvek és inasszerződések illetéke

A Munkamara közli, hogy a Hivatalos Lap, szeptember 15-i számában megjelent rendelkezés értelmében a mesterkönyvek illetéke 500 lej, a segédek munkakönyvének illetéke 300 lej, minősítés nélkül dolgozók munkakönyvének illetéke 20 lej, a másolatok kiállításának illetéke ugyanez. Az önálló ipar gyakorlásának jogosságát igazoló okmány kiállítás, vagy másolat illetéke 500 lej. Inasszerződések illetéke 30 lej. Az összegeket a pénzügyigazgatóságon kell lefizetni és csak a nyugtákat kell a kérvényhez csatolni. Mindazok, akik eddig benyújtottik vonatkozó kérvényüket, de az illetéket még nem fizették le, csak az illetéklérővást igazoló nyugta alapján kaphatják meg okmányukat.

27
67

Harc a reakció ellen!

Maniuék a fasiszmus romániai szálláscsinálói voltak

állapította meg a volt politikai üldözöttek nagygyűlése a görög példára hivatkozva figyelmeztet:

ma is eladnák az országot!

A Politikai Foglyok és Deportáltak Egyesülete vasárnap délelőtt nagyszabású demonstratív gyűlést tartott a városháza nagyteremben. Faur Gheorghe nyitotta meg a gyűlést és

a megjelentek egyházi lelkesedése mellett Gheorghiu-Dej, Pauker, Alinat, Apostol Gheorghe, Luca Vasile, Vasiliu Gheorghiu, Malinas Aurel, Misa Levint és Vladescu Racoa-sát választották díszelnökké.

A nagygyűlés elnöki tisztviselt Morariu Gheorghe CFR munkás, Gedeon József ITA-gyári munkás, Cellag Mihály Astra-gyári munkás, Kajtor Mária Astra-gyári munkás, Ló és Lányi György töltötték be.

Faur Gheorghe beszéde további során a politikai foglyok és deportáltak nemzetközi szövetségének varsói kongresszusáról beszélt, amelyen 17 nemzet képviselői vettek részt. Szólt a romániai szövetség megalakulásáról és rámutatott arra, hogy ennek élén próbált antifasiszta harcok állni.

Adám Simion a görög nép hősiességét ismertette történelmi áttekintést adva arról, hogy a hősi görög nép miként vívta meg szabadságharcát a második világháború során a fasiszta hódítók ellen. Beszélt arról, hogy milyen körülmények között került uralkomra a reakció Görögországban. Rámutatott az angol megszálló hűségére szerepére és az USA térdelésére. Ismertette a görög anyák szívemarkoló, öntudatos felhívását az amerikai anyákhoz és a világ békezerető nőiarsadalmához.

„Az akarjuk, hogy tragédiánkat a maga valóságában ismerjék meg — mondja a kiáltvány. A ti dollárotok nem ekét búzát, vagy tejet hozott számunkra, hanem tankokat, repülőgépeket és ágyúkat, amelyekkel fiainkat gyilkolják le. Hozzatok szójunk amerikai anyák és a világ békezerető anyáihoz: Vajjon bünt követtünk el, hogy meghallgatjuk a szövetségesek buzdító szavát, akik éjjel-nappal arra tanították gyermekeinket, hogy harcoljanak a betolakodók ellen és védjék meg szabadságukat?”

Adám Simion ezután Markos tábornok hősiességét ismertette és rámutatott arra, hogy a görög szabadságharcosok az ország területének 50 százalékát felszabadították.

„A szabadságért harcoló görög nép segítségét vár tőlünk — mondta. — Elemiszereket, gyógyszereket és kötszereket

kelj eljuttatunk hozzájuk. A görög nép harca a mi harcunk is, mert ettől a harctól függ a mi demokráciánk sorsa és győzelme a demokrácia győzelmét jelenti.

Adám Simion ezután végigvezette a jelenlévőket Maniu és vezérkara jellegzetes reakciós és néparuló politikájának „memorandum” múltján. Adatokkal bizonyította: mennyire hazug politikát folytattak még a monarchia idején, azután hogyan csapták be a szegényparasztokat a földreformmal, a konverzióval hogyan fosztották meg jogaitól és tasztották mind nagyobb nyomorba a munkásságot.

Emlékezzünk a temesvári, lupányi és griviceai sortűzekre. Hogyan üldöztették növekvő terrorral a munkásság vezetőit és készítették elő a szállást a fasiszmus számára és végül nyíltan összefogva vele vitték bele az országot a hitleri-fasiszta hódítók oldalán a háborúba. És amikor a háborúba vetett reményei füstté váltak, hogyan igyekez-

tek megrögzött szovjetellenes politikájukat megvalósítani, hazijukat ismételtén dollárokért eladni és külföldi fegyveres beavatkozást készközölni. Amikor pedig ez sem sikerült Maniu alvezéreit külföldre akarta szökettetni, hogy politikáját „külvilági támogatással” együtt a börtönben várják a nép számonkérését és Románia dolgozó népei méltó megbüntetésüket, a fasiszmus romániai megadványainak teljes felszámolását követeljük!

Csibi Ilona románnyelvű és Gelz Fülöp magyarnyelvű beszéde után határozati javaslatot fogadott el a nagygyűlés, amelyben

állást foglalt a görög szabadságharcosok támogatása mellett, rámutat a fasiszmus elleni harc fontosságára és megállapítja: je kell számolni a nemzetközi reakció romániai hűségével, a „történelmi” hazárujókmal.

A volt politikai üldözöttek nagygyűlése lelkes hangulatban ért véget.

Remekül sikerült a Scanteia-bál

Az utóbbi idők legkiemelkedőbb műsoros táncmulatsága volt a szombati Scanteia-bál. Az Ifjúmunkás Szövetség kezébe jutott a bál, amelynek célja a közönséggel, eljötték az összes polgári és katonai hatóságok, a pártok, demokratikus szervezetek vezetői és a Scanteia barátainak hatalmas tábora. A Studio gyönyörű díszítése már a belépéskor kedvező hatást váltottak ki. Általános tetszést keltett az öltözet és a díszítés, amelynek tartalmas vezércikkét Tanase Theo mondta el, szellemesen. Az úzerekről Tr. Frappans riportol Ciudan ita és azt Igorov nagyon jól adta elő. Tudor ötletesen állította össze a külföldi táncosokat, míg a művészet rovátát Wiesner táncos pár szép bronztáncra és Munteanu munkás saját versének elszavalása képviselte. A közönség lelkesen meglapsoita a műsort, amely után a népszerű Vasica és Malek zenekarainak hangjai mellett megkezdődött a tánc, amely pazar hangulatban a reggeli órákig tartott. Aki ezen a bálon megjelent, valóban remekül érezhette magát.

Ellátási ügyekkel foglalkozott Arad megye átmeneti bizottsága

Megakadályozzák bizonyos vásárlórétegek árdrágítását

Megírta a Jövő, hogy a megye átmeneti bizottsága tegnap délelőtt tartotta meg rendes havj ülését Gafencu Aristid prefektus elnökletével. Az ülés során a megyei prefektus bejelentette, hogy a megyében, a gabonagyűjtés során, a minisztérium által előírt 3170 vagon buza beszállításával szemben 3337 vagon gyűlt eddig össze. Beszámolója során Gafencu prefektus hangoztatta, hogy a községeket úzerek seroga lepi el, akik összeharácsolják a termékeket.

Az úzerek azt a hírt terjesztették el a falvakon, hogy a buza hivatalos ára megváltozott. Ez nem felel meg a valóságnak: a buza ára változatlanul 560 lej.

Röviden érintette ezután a prefektus a múlt vasárnapi aradi ünnepséget, amikor a megyei újgazdák között hírtoklevelet osztottak ki és közölte, hogy

Arad megyében 18.875 gazda kapott földet és, hogy több mint 80.000 hold új földet osztottak ki.

Augusztus elsejéig biztosítva mindenki kenyérellátása

A prefektus beszámolója után Serban Petre, a megyei gazdasági hivatal igazgatója tett jelentést a közélmezési helyzetéről.

Bejelentette, hogy elsőjéig, hetenkint 4 kenyérnap lesz, a többi napokon kukoricalisztet vásárolhat mindenki. Ennek a lisztnek a forgalma

A mokrai Solymossy féle birtokper a földművelés nyerte meg, mi általános örömet keltett megyeszerte.

Az őszi mezőgazdasági munkálatokról megemlékezve közölte, hogy idén még nagyobb területek vetnek be ősszel, mint tavaly.

A kakonca törés még folyamatban van és a termés nagyon szép. Hasonlóképpen jó termés várható a megyében cukorrépából, a riza hozama a megyében 390 vagon lesz.

Ezután a pénzbevételeket ismertette, közölte, hogy a megyében 48.514.895 lej értékű pénzt váltottak be.

A megye közegészségügyi állapota kielégítő. Az állategészségügy sem hagy kívánni valót és a megye bőségesen kapott szarvakat a különféle állatjárványok terjedésének megállítására.

A Cars segélyakcióban a megye területén 334 millió lej gyűjtöttek össze és több mint 50 vagon élelmiszert küldtek az ország vidékekre. A megyében 2900 gyermeket gondoztak.

sárolnak. Kiméltlenül járnak el mindeki ellen, aki áratat drágít és a hatóságok megélték máris az értékes övintézkedéseket.

Precup dr. a gazdasági államőrző szolgálat aradi vezetője ellátási ügyeket tett szóvá és bejelentette, hogy a törvények teljes betartását a legérelvesebben keresztül viszik, úgy a nagyközönség, mint bármelyik hatóság vonatkozásában.

— REMEKÜL SIKERÜLT A SZAKTA. NÁCS BÁLJA. A Megyei Szaktanács nagy szerden sikerült bálát rendezett szombati este a Palace kávéház összes termében. A nagyszabású résztvevő dolgozók kitűnő hangulatban töltötték az estét. Ejjétkor rövid műsor volt, amelynek során a vasas szakszervezet kulturgárdája működött közre. Ország, román, magyar népi táncszámok és Oltrók Ferenc román magyar népdalokból álló műsorszámaj szerepeltek a műsorban s a közönség élénk tetszésnyilvánítással fejezte ki elismerését.

Bul. Regina
Maria 20.



Magyarok! Szerda d. n. 6 órakor a Minorita Kulturbázisban Műsoros nagygyűlés!

12 letartóztatás árurejtegetés, fekete cséplés és árdrágítás miatt

A gazdasági ellenőrzőszolgálat munkája során Kiszjenőn megállapították, hogy Demşa Simion kereskedő az ORAP bór. központ megbízottja nagyarányu gazdasági visszaélést követett el. Demşa a vizsgálat adatai szerint, — 1200 kiló gyapjút jelenített be, raktárába viszont 5500 kiló gyapjút találtak. Letartóztatták és Aradra kísérték.

Hat letartóztatás történt cséplési visszaélés miatt Kovaszincen, ahol Serban Traian, Kiss Miklós, Achim Corneliu, Cuciu, rigana Emil cséplési bizottsági tagok Meszler Constantin és Kovacsok Andor tisztviselőketől összejárászva, hamisan vezették a cséplési nyilvántartást. Megállapították, hogy 12.742 kiló cséplött borsót írtattak, a valódi cséplésmennyiség pedig 176.621 kiló.

Új üzleti zárórarend Aradon

Az aradi munkafelügyelőség közli az új zárórarendet, amely máától kezdve 1948 április 15-ig érvényes: Pékek, hentesek, mészárosok, zöldségkereskedők, tojás, szárnyasállat üzletek reggel 6—1.ig, délután 4—7.ig. Azokon a napokon, amikor nincs hús, csak reggel 7 órakor nyitnak. Fűszerkereskedések, tejcsarnokok, élelmiszerüzletek reggel fél 8—1.ig, délután fél 4—6.ig. Szerdán 2 óráig tartanak nyitva és délután zárva maradnak ezek az üzletek.

A nagybani eladók (engrosisták) délután 2.ig tartanak nyitva.

Az összes többi üzlet munkaidéje délelőtt 8—1.ig, délután 3—5.ig, kivéve a könyvkereskedéseket, amelyek reggel háromnegyed 8 órakor nyitnak. Szerdán és szombaton 2 óráig tartanak nyitva és délután zárva tartanak.

A borbélyműhelyek délelőtt fél 8—1.ig és délután 3—fél 6 óra között a női fodrászok 8—1.ig és 3—6 óra között tartanak nyitva. Ott, ahol borbély és fodrászüzlet együtt van, a borbélyüzletet zárórája érvényes. A borbély- és fodrászüzletek szombaton és törvényes munkaszüneti napok előtt egy órával tovább tartanak nyitva.

10 százalékos kedvezményt kap mindenki a fogyasztott ételnemüekből

ha 1000 lejese értékű fogyasztást jegyet vásárol. Ezzel a jeggyel szabadon választhat úgy az ételkből, mint az italokból. Váltszon étkezési bérletet, amely az Ön előnyét szolgálja.

RAPID BUFFE
Tulajdonos P. RUJA, Arad, Strada Alexandri 1. Telefon 22-36

CORSO — Ma: Uri élet, cigány élet
Stewart Granger

Hirdessen a „Jövő”-ben

ptották, hogy 12.742 kiló cséplött borsót írtattak, a valódi cséplésmennyiség pedig 176.621 kiló.
Önizébe vették Kósa József és Barabás Imre aramégyei matmosokat, akik fehér lisztet árútkák.
A tejárdrágítók ellen megindult hadjárat során ké tejasszonyt tartóztattak le ma reggel, akik 10 és 12 lejért adták a tejet, de volt eset, hogy még jobban megzsarolták a fogyasztókat.
Ugyancsak letartóztatták Schmidt Mária svábasszonyt, aki a csirke árakat drágította meg.

Arad felszabadításának ünnepe

Három esztendője annak, hogy Arad megye megszabadult a fasizista hűlerista szellemű! hajtott horihy-csapatok ideiglenes megszállásától. Pusztulásra ítélt rendszer haldoklásának utolsó próbálkozása volt ez a kaland, amely a megye lakossága számára történelmi bizonyítékát szolgáltatva a háború borzalmainak. De más megismerést is hozott számunkra ez a történelmi pillanat: A nagy szovjet nép erejének kifejezése, a Vörös Hadsereg áldozatos tetteivel bizonyította be, milyen következetesen áll a szabadságszerető népek mellett. A román hadsereg tisztifőkolos önkénteseinek hősiességét és magatartását a Hegyalján pedig gyönyörű példáját szolgáltatva az igazi népi érdekek felismerésének.

Ma, szeptember 23-án az emlékezős évforduló alkalmával az Arad városi önkormányzat rendez. Délután valamennyi aradi gyárban gyűlés lesz. Fél 3 órakor a dolgozók felvonulnak a szovjet hősök emlékműve elé, ahol az Arad vezetésének egyik tagja, a Horia, Ciosca, Crisan hadosztály

küldötte a Vörös Hadsereg küldötte, Glafencu prefektus és Palincas polgármester méltatják a nap jelentőségét. Fél 6 órakor a Kultúrpalotában műsorral egybekötött ünnepség lesz az ITA kultúrgárdájának és a 6. gyolgozóné önkénteseinek közreműködésével. A Kultúrpalotában Crisan Ascanie igazgató, az Arad elnöke és Nicu Ioan tanár merdanak emlékbeszédet.

LAPZARTA

Ma éjjel kivégezték Petkoffot

SZÓFIA. A keddre hajló éjszaka éjjel után felakasztották a szófiai fogház udvarán Petkoff volt agrárpárti vezetőt, akit augusztus közepén ítélték halálra, mert tevékenysége az állam biztonságát fenyegette, szabotázsra igzátott és meg akarta bontani a fegyelmet a hadseregben.

APROHIREDETÉS

Előfizetési díj 1 óra 110 lej, 3 óra 300 lej. Apróhirdetés szavanként 2 lej. Álláskeresés szavanként 1 lej. Keresés hirdetés négyzetcentiméterenként 5 lej. Közle. mény szavanként 5 lej. Nyit-tér szavanként 8 lej.

ELADO női és férfi használt ruhák, kabátok, cipők, nipppek, szőnyegek, kristályok, képek és mindenféle háztartási cikkek, rádió, villanygramfon rádióval, külföldi lemezekkel. Cím: a kiadóba.

VESZEK és eladok használt öltönyöket, kabátokat, ágyneműt Hackerné bizományi lerakat Mărășești 3 1676

- ÓRÁSOK** és aranyművesek figyelmeztet! Jól berendezett órák és aranyműves ÜZLET és MŰHELY a legforgalmasabb helyen átadó. Cím: a kiadóban. 1824
- BÉRBEVESHZUNK** a város minden negyedében üzemeltetési célokra. Szolidaritás. Fogyasztási szövetkezet. 1834
- KOCSIȘT** felvesz a Gloria szilvizgyár. Bul. Carol 14. 1831
- GYERMEKTELEN** házastestvérek azonnal ra keressék. Jednikonj 3-5.ig Str. Stroescu 12. 1833
- NEVELŐNŐ** állást keres. Címeket a kiadóba kér. 1832
- IPARI** üzemmek alkalmas 7 helyiségből álló épület kiadó. Bővebbet a kiadóban.

KOHN GAVRIL
címfestő, szobafestő és mázoló, A R A D,
Str. Episcopiei 9. (volt Kohn-ház)
Vállal minden e szakmába vágó munkát a legizlésebb kivitelben.
Kérjen árajánlatot

ROYAL-mozgó 3 és 5 a teremben fél 8 és egynegyed 10 a kertben
Ma, legújabb amerikai szenzáció!
Minek a szőke énnékem...?
Alice Faye, John Payne, Cezar Romero alakításával
Enek! Zene! Tánc! Vigasz! Ragyogó kiállítás.

Hírek

— **ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:**
Suciu (Ferginand út és Ciosca ucca sarkon), Stralkovsny (Emijn scu ucca) és Niedermayer (Szerbpalota).

— **AZ ARADI ÚJ ÜGYVÉDKAMARAI VALASZTMÁNY ELSŐ ÜLÉSE.** Az aradi ügyvédi kamara új választmányja, Pállacas Ioan dékán elnökletével, megtartotta első ülését, amelyen prodékánján dr. Guirban Augustint választották.

— **A BETEGSEGÉLYZŐ PENZTÁR KÖZLEMÉNYE.** Hivatkozással a gazdasági talpraállítás és pénzértékrögzítés ügyét intéző miniszterközi bizottság rendelkezésére, amely a Hivatalos Lap 212. számában jelent meg szeptember 15-én, a heti betegsegélyzői pótlásokat amelyet minden tag után fizetni kell az 1939. évi március 30. törvény alapján, heti 1 leu összegre csökkentették. Ez a rendelkezés augusztus 15-től érvényes.

— **SZELIHAMOS „ADÓBEHÁJTÓK” GARAZDALKODNAK.** Az aradi pénzügyigazgatóság ismételt felhívja az adófizetők figyelmét, hogy adósszegek behajtására jogosult személyek látogatják az adó fizetőket, pénzeket vesznek át és az összegeket nem nyugtázzák. Az adó behajtásra jogosult közegek igazolvánnyal rendelkeznek, ezért az illetéktelen személyeknek átadott összegekért, amelyeket a pénzügyigazgatóság nem hivatalosan nyugtáz, a pénzügyigazgatóság felelősséget nem vállal.

A neológ zsidó hitközség ezúton hozza az érdekeltek tudomására, hogy

a Kolnidré esti istentisztelet kedden (23-án) este háromnegyed hatkor kezdődik és nem hat órakor, mint a templombelépőjegyeken fel van tüntetve

- MOZIK MŰSORA:**
- ARO: Bűnös szerelem
 - SAVOY: A „Szent Láng”
 - URANIA: A sejk fia
 - FORUM: Stan és Bran rendel csinál
 - ROYAL: Minek a szőke énnékem?
 - CORSO: Uri élet — Cigány élet

Coop. Auto
rendeljen **TAXIT**
23-14 telefonszámon
Allandó szolgálat

FORUM 3.5, 7.15 és 9.15 órakor
STAN és BRAN
RENDET CSINÁL
Színes MICKY MAUS pótműsor
T. PRESA DEMOCRATA